

## „Bushfighter“ sichert die TGV-Bahntrasse

**INNOVATIV.** Die regelmäßige Räumung von Bahndämmen ist speziell entlang von Hochgeschwindigkeitsbahnen ein absolutes Muss. Gebüsch oder Bäume, die zu nah an den Geleisen wachsen, könnten Unfälle mit verheerenden Folgen verursachen.

Diese Arbeiten werden vielfach in gefährlicher Handarbeit oder unter Einsatz giftiger Chemikalien bewerkstelligt. In zweijähriger Forschungsarbeit wurde auf Basis des LUF eine technologisch ausgereifte Alternative entwickelt: Der „Bushfighter“. Der geschlossene Hochdruck-Hydraulikkreislauf des integrierten 100-PS Dieselaggregats überträgt beim Bushfighter seine volle Kraft auf das jeweils montierte Anbaugerät: Forstmulcher, Stockfräse, Mähwerk und andere Zusatzgeräte. Dabei bewältigt der Bushfighter Schräglagen bis zu 45 Grad

und erbringt auch in dieser Lage volle Arbeitsleistung: Er macht aus kleinen Bäumen und Büschen Hackschnitzel.

Die Deutsche und die Englische Bahn nutzen den Bushfighter schon seit Jahren, im Vorjahr hat auch Frankreich für die Sicherung der TGV-Hochgeschwindigkeitstrasse die ersten drei Bushfighter angeschafft.

### Standort gesichert

2007 war die LUF GmbH von Ludesch in das neue Betriebsgebäude nach Thüringen übersiedelt. Die steigende Nachfrage erforderte eine Betriebserweiterung.

Landeshauptmann Markus Wallner und der Thüringer Bürgermeister Harald Witwer setzten sich persönlich dafür ein.

„Damit konnten wir den Betriebsstandort langfristig sichern“, freut sich Bruno Walter.



Die „LUF-Brüder“ Günter, Wilfried (l.) und Bruno Walter (r.) mit LH Wallner und den Bgm Dieter Laueremann und Harald Witwer.

## Stadtstaat Singapur ist ein stabiler Markt

**AUSSENWIRTSCHAFT.** Die guten Erfahrungen, die LUF speziell in Singapur machte, sind für Volker Ammann, den österreichischen Wirtschaftsdelegierten in Singapur, kein Zufall.

„Singapur hat eine ausgezeichnete Wirtschaftslage, und das schon seit vielen Jahren“, bestätigt Ammann. Das durchschnittliche Wirtschaftswachstum beträgt 3-4 Prozent pro Jahr. Die Tendenz zeigt dabei nach oben.

Die österreichischen Exportsteigerungen der letzten Jahre nach Singapur können sich sehen lassen: Plus 30 Prozent im Jahr 2010, gefolgt von Steigerungen von 12,7 Prozent und 8,6 Prozent in den Jahren 2011 und 2012. Nach einem Plus von 4,7 Prozent im Jahr 2013 erreichten die österreichischen Exporte nach Singapur im Jahr 2014 den Rekordwert von EUR 413 Mio. (+7 Prozent). Für die österreichischen Nischenweltmeister, vor allem im High-tech-Bereich, in dem auch LUF reüssiert, bestehen gute Voraussetzungen. „Unter-



Mag. Volker R. Ammann

nehmen haben die Chance, mit der Region zu wachsen“, so Ammann.

Singapur zählt zu den stabilsten Ländern in Asien und verfügt über ein zuverlässiges, stabiles Rechtssystem. Keine ständigen Änderungen und damit Unsicherheiten, enorme politische Stabilität und vor allem die Tatsache, dass Antikorruption stärker gelebt wird als in so manchem europäischen Land – und das mitten in Asien – hat klare Vorzüge.

Kontakt zu Mag. Volker R. Ammann: [singapur@wko.at](mailto:singapur@wko.at)



Bruno Walter: Chef-Tüftler und Geschäftsführer der Firma LUF.

FOTOS: TM-HECHENBERGER

# Technik-Tüftler-Familie

## LUF GmbH: Kleine Ideenschmiede international erfolgreich.

**THÜRINGEN.** (tmh) - Johann Walter, der 1896 in Ludesch seine eigene Schlosserei eröffnete, galt als ein Meister seines Faches. Seine Technikergabe gab er offenbar erfolgreich weiter. Seine Urenkel Bruno, Wilfried und Günter Walter gründeten 1990 die Firma „Rechners Biegesysteme“ und waren mit einer selbst entwickelten Maschine zum exakten Biegen (Kaltverformen) von Rohren schon weit über die Landesgrenzen hinaus erfolgreich.

Der Startschuss für den heute internationalen Erfolg des Familienbetriebs, der über 90 Prozent seines Umsatzes im weltweiten Export erwirtschaftet, fiel mit der Erfindung des „Lösch-Unterstützungsfahrzeuges LUF 60“.

Im April 1995 war es im Pfändertunnel nach einer

Massenkollision zu einem Brand gekommen, bei dem drei Menschen starben. Die enorme Hitzeentwicklung hatte eine Feuerbekämpfung fast unmöglich gemacht.

Bruno Walter, Geschäftsführer und „Chef-Tüftler“ im Familienbetrieb, erinnerte sich an Berichte aus dem Irakkrieg: Brennende Ölquellen wurden mit Wassernebeln bekämpft, die von auf Panzern montierten Flugzeugtriebwerken versprüht wurden.

### Tunnelbrand war Auslöser

Gemeinsam mit dem Landesfeuerwehrverband wurde quasi eine Mini-Version davon entwickelt. 1998 war der Prototyp fertiggestellt, 2000 begann die Serienproduktion.

Bis heute wurden über 250 Stück dieser Geräte in Thüringen produziert und weltweit verkauft: Im Yachthafen von Monaco, an der Skyline von Hongkong, in allen großen Städten Deutschlands, in Chi-

na und Singapur stehen die LUFs bereit für die Feuerbekämpfung in Tunnels, Tiefgaragen und U-Bahnstationen.

Die Kunden zeigen sich bis heute begeistert von der Zuverlässigkeit und Effektivität des LUF. Daraus folgte eine Anfrage aus China: Kann die kleine Firma aus Thüringen ein System entwickeln, das im Katastrophenfall die Trink- und Löschwasserversorgung über große Entfernungen sichert?

Natürlich! Auf vier eigens dafür umgerüsteten Trucks wurden zwei 1000-PS-Pumpen montiert, dazu ein zwölf Kilometer langer Schlauch mit 30 Zentimetern Durchmesser. Ein Versuch am Harder Bodenseeufer bewies: Mit diesem System können 12.000 Liter je Sekunde über eine Strecke von zwölf Kilometern gepumpt werden.

Den Härtestest bestand das System vor drei Wochen beim Brand einer Chemiefabrik in Shanghai: Das LUF-Aggregat



LUF Technik beim Großbrandeinsatz in Shanghai.

lieferte 40 Stunden lang im Höchstlastdauerbetrieb ohne jede Störung das zur Brandbekämpfung notwendige Wasser. Die Qualitätsarbeit aus der Vorarlberger Technikschmiede hat sich einmal mehr bewährt.

## LUF live erleben

### Am Samstag nächster Woche, dem 16. Mai, öffnet die Firma LUF ihre Tore.

**TECHNIK.** An diesem Tag bietet die Feuerwehr Thüringen bei einer großen „Schau der Sicherheitstechnik“ auf dem Betriebsgelände der LUF GmbH in Thüringen ein interessantes Programm mit spektakulären Vorführungen.

So wird etwa die Hochwasser-Stützpunkt-Feuerwehr Thüringen einen zuvor gefluteten Keller auspumpen und dabei zeigen, wie effizient im Falle eines Hochwassers geholfen werden kann.

Die Feuerwehr Braz wird das berühmte LUF „live“ in Betrieb setzen. Einblick in die Produktion und Anwendung modernster Sicherheitstechnik bietet die Firma LUF GmbH bei Führungen durch ihren gerade mit zwei neuen Produktionshallen auf insgesamt 3.000 Quadratmeter erweiterten Betrieb.

### Führungen durch den Betrieb

LUF-Geschäftsführer Bruno Walter und seine Mitarbeiter informieren dabei auch über neueste Entwicklungen. Unter anderem wird ein Fahrzeug vorgeführt, mit dem Gehbehinderte bei Fahrten



Das Lösch-Unterstützungsfahrzeug ist weltweit im Einsatz.

im freien Gelände über Stock und Stein neue Freiheiten entdecken können.

Für die Bewirtung sorgt die Feuerwehr Thüringen, die

Pfadigruppe Thüringen wird ein abwechslungsreiches Kinderprogramm gestalten. Die Sicherheitsschau beginnt um 9 Uhr, der Eintritt ist frei!

## DREI FRAGEN - DREI ANTWORTEN. Mag. Christina Marent

**1 In Asien wird viel Billigware für den westlichen Markt produziert. Welche Chancen haben Ländle-Unternehmer umgekehrt, ihre Produkte in Asien zu verkaufen?**

Qualität verkauft sich in Asien. Allein die Region ASEAN mit über 600 Mill. Menschen gewinnt täglich an Elan, und eine sich rasch entwickelnde Mittelschicht lässt keinen Zweifel mehr über künftige

**2 Wer Technik nach Asien liefert, läuft Gefahr, kopiert zu werden. Wie kann man sich wirksam schützen? Bietet die WKO hier Unterstützung an?**

In den letzten Jahren haben wir ganz intensiv mit Informationsveranstaltungen auf diese Problematik aufmerksam gemacht. Aber auch direkt vor Ort helfen unsere AußenwirtschaftsCenter den Firmen über ein ganzes Netz-

**3 Produkte weltweit zu vertreiben, bedeutet Aufwand für Logistik und Zollformalitäten. Gibt es hier Hilfestellung von der WKO?** Wir sind nicht nur für die Ausstellung von Zollformularen wie Ursprungszeugnisse und Carnet ATA zuständig, sondern beraten die Unternehmen auch in allen zoll- und exportrelevanten Belangen. Wir bieten dazu auch laufend aktuelle Fach-



WIRTSCHAFTSKAMMER VORARLBERG

Nutzen Sie unser Know-how für Ihren Exporterfolg

[wko.at/vlbg/export](http://wko.at/vlbg/export)